

QJ
29(3)

THREE EPILOGHS

for mixed chorus (SATB) a cappella

1. *For the Tomb of Don Quixote*
(Para La Sepultura De Don Quijote)
- ▶ 2. *For the Tomb of Dulcinea*
(Para La Sepultura De Dulcinea)
3. *For the Tomb of Sancho Panza*
(Para La Sepultura De Sancho Panza)

Rodolfo Halffter

AYUNTAMIENTO DE MADRID
BIBLIOTECA MUSICAL



50 cents
(in U.S.A.)



PEER INTERNATIONAL CORPORATION
NEW YORK

PEER MUSIKVERLAG G.M.B.H.
HAMBURG

THREE EPITAPHS

Tres Epitafios

2.

For the Tomb of Dulcinea
Para La Sepultura De Dulcinea

MIGUEL DE CERVANTES

English lyric by Thomas W. von Ess

RODOLFO HALFFTER, Op. 17

$\text{♩} = 160$ ($\text{♩} = \text{♩}$ sempre)

p

SOPRANO

Re- po- sa a- qui- Dul- ci- ne - a; y, aun- que de car- nes ro -
O rest in peace, Dul- ci- ne - a; Al- though she was both plump and

p

ALTO

Re- po- sa a- qui- Dul- ci- ne - a; y, aun- que de car- nes ro -
O rest in peace, Dul- ci- ne - a; Al- though she was both plump and

p

TENOR

Re- po- sa a- qui- Dul- ci- ne - a; y, aun- que de car- nes ro -
O rest in peace, Dul- ci- ne - a; Al- though she was both plump and

p

BASS

Re- po- sa a- qui- Dul- ci- ne - a; y, aun- que de car- nes ro -
O rest in peace, Dul- ci- ne - a; Al- though she was both plump and

p

PIANO
(for rehearsal only)

$\text{♩} = 160$ ($\text{♩} = \text{♩}$ sempre)

R. 23.056

© Copyright 1957 by Rodolfo Halffter

Copyright assigned 1960 to Peer International Corporation

© Copyright 1961 by Peer International Corporation for all countries of the world except Mexico
International Copyright Secured

Printed in U.S.A.

All Rights Reserved Including the Right of Public Performance for Profit

588-6 "WARNING! Any person who copies or arranges all or part of the words or music of this musical composition shall be liable to an action for injunction, damages and profits under the United States Copyright Law."

75/37950



mf *f* *p*

lli - za, la vol - vió en pol - vo y ce - ni - za la
stock - y, She was turned to dust - and to ash - es By

mf *f* *p*

lli - za, la vol - vió en pol - vo y ce - ni - za la
stock - y, She was turned to dust - and to ash - es By

mf *f* *p*

lli - za, la vol - vió en pol - vo y ce - ni - za la
stock - y, She was turned to dust - and to ash - es By

mf *f* *p*

lli - za, la vol - vió en pol - vo y ce - ni - za la
stock - y, She was turned to dust - and to ash - es By

muer - te es pan - ta - ble y fe - a, la muer - te es pan - ta - ble y fe - a.
death most ug - ly and hate - ful, by death most ug - ly and hate - ful.

muer - te es pan - ta - ble y fe - a, la muer - te es pan - ta - ble y fe - a.
death most ug - ly and hate - ful, by death most ug - ly and hate - ful.

muer - te es pan - ta - ble y fe - a, la muer - te es pan - ta - ble y fe - a. ¡Dul - ci -
death most ug - ly and hate - ful, by death most ug - ly and hate - ful. Dul - ci -

muer - te es pan - ta - ble y fe - a, la muer - te es pan - ta - ble y fe - a. ¡Dul - ci -
death most ug - ly and hate - ful, by death most ug - ly and hate - ful. Dul - ci -

SOPRANO SOLO

mf

Fué de cas-ti-za-ra -
She was born of de-cent

p (accompagnando)

f *senza rit.*

¡Dul-ci - ne - al
Dul ci - ne - al

¡Ah, ah,
Ah, ah,

p (accompagnando)

¡Dul-ci - ne - al
Dul-ci - ne - al

¡Ah, ah,
Ah, ah,

ne - al ¡Dul-ci - ne - al
ne - al Dul-ci - ne - al

ne - al ¡Dul-ci - ne - al
ne - al Dul-ci - ne - al

senza rit.

mf

f

p

- le a, y tu - vo a - so - mos de da - ma.
peo - ple, In - clined to be quite a la - dy;

ah, ah!
ah, ah!

¡Ah, ah,
Ah, ah,

ah, ah!
ah, ah!

ah, ah!
ah, ah!

¡Ah, ah,
Ah, ah,

ah, ah!
ah, ah!

T. SOLO *mf*

Del
In -

p **TUTTI**

¡Ah, Ah,	ah, ah,	ah! Y fué ah! And the	glo - ria — de su al - glo - ry — of her
¡Ah, Ah,	ah, ah,	ah! Y fué ah! And the	glo - ria — de su al - glo - ry — of her
gran Qui - jo - te fué spir - ing to — Don Qui -	lla - ma, jo - te,	y fué And the	glo - ria — de su al - glo - ry — of her

p

f

de - a, y fué vil - lage, and the	glo - ria — de su al - glo - ry — of her	de - a. vil - lage!	¡Dul-ci- Dul-ci-
de - a, y fué vil - lage, and the	glo - ria — de su al - glo - ry — of her	de - a. vil - lage!	¡Dul-ci- Dul-ci-
de - a, y fué vil - lage, and the	glo - ria — de su al - glo - ry — of her	de - a. ¡Dul-ci- vil - lage! Dul-ci-	ne - al ¡Dul-ci- ne - al! Dul-ci-

¡Dul-ci - ne - al ¡Dul-ci-
Dul-ci - ne - al! Dul-ci-

p

f

senza rit.

ne - al Re po - sa a qui - Dul - ci - ne - a; y,
 ne - al O rest in peace, Dul - ci - ne - a; Al -

ne - al Re po - sa a qui - Dul - ci - ne - a; y,
 ne - al O rest in peace, Dul - ci - ne - a; Al -

ne - al Re po - sa a qui - Dul - ci - ne - a; y,
 ne - al O rest in peace, Dul - ci - ne - a; Al -

ne - al Re po - sa a qui - Dul - ci - ne - a; y,
 ne - al O rest in peace, Dul - ci - ne - a; Al -

senza rit.

aun - que de car - nes ro - lli - za, la vol vió en pol - voy ce -
 though she was both plump and stock - y, She was turned to dust and to

aun - que de car - nes ro - lli - za, la vol vió en pol - voy ce -
 though she was both plump and stock - y, She was turned to dust and to

aun - que de car - nes ro - lli - za, la vol vió en pol - voy ce -
 though she was both plump and stock - y, She was turned to dust and to

ann - que de car - nes ro - lli - za, la vol vió en pol - voy ce -
 though she was both plump and stock - y, She was turned to dust and to



p

ni - za la muer - te es - pan - ta - ble y fe - a, la
ash - es By death most ug - ly and hate - ful, by

p

ni - za la muer - te es - pan - ta - ble y fe - a, la
ash - es By death most ug - ly and hate - ful, by

p

ni - za la muer - te es - pan - ta - ble y fe - a, la
ash - es By death most ug - ly and hate - ful, by

p

ni - za la muer - te es - pan - ta - ble y fe - a, la
ash - es By death most ug - ly and hate - ful, by

f *senza rit.*

muer - te es - pan - ta - ble y fe - a. ¡Dul - ci - ne - al
death most ug - ly and hate - ful. Dul - ci - ne - a!

f

muer - te es - pan - ta - ble y fe - a. ¡Dul - ci - ne - al
death most ug - ly and hate - ful. Dul - ci - ne - a!

p *f*

muer - te es - pan - ta - ble y fe - a. ¡Dul - ci - ne - al ¡Dul - ci - ne - al
death most ug - ly and hate - ful. Dul - ci - ne - a! Dul - ci - ne - a!

p *f*

muer - te es - pan - ta - ble y fe - a. ¡Dul - ci - ne - al ¡Dul - ci - ne - al
death most ug - ly and hate - ful. Dul - ci - ne - a! Dul - ci - ne - a!

p *f* *senza rit.*



MUSIC FOR MIXED CHORUS

- GEORGE, EARL (U.S.A.) Four American Portraits (SATB a cappella)
 1. Thomas Jefferson
 2. John Quincy Adams
 3. Daniel Boone
 4. Abraham Lincoln
- GRAHAM, ROBERT (U.S.A.) The Voices of Christmas (SATB and piano or organ)
 (Material for string orchestra with optional flute
 for rent)
- HALFFTER, RODOLFO (Mexico) Tres Epitafios (Three Epitaphs) SATB a cappella (Spanish
 and English texts)
 1. Para La Sepultura De Don Quijote (For the Tomb of Don
 Quixote)
 2. Para La Sepultura De Dulcinea (For the Tomb of Dulcinea)
 3. Para La Sepultura De Sancho Panza (For the Tomb of
 Sancho Panza)
- IVES, CHARLES E. (U.S.A.) Processional ("Let There Be Light") for men's or mixed
 chorus or 4 trombones, organ or 4 violins and organ or
 string orchestra.
 Full Score (9 x 12)
 Set of Instrumental Parts
 Extra Parts, each
 Mixed Chorus (or Men's Chorus) and Piano Part,
- IVES, CHARLES E. (U.S.A.) They Are There (A War Song March) for full orchestra and
 unison chorus
 Unison Chorus and Piano
 Full Score (9 x 12)
 Set of Parts
 Extra Parts,
- KUBIK, GAIL (U.S.A.) American Folk Song Sketches
 As I Went A-Walking One Fine Summer's Evening
 (SAATTBB a cappella)
 Black Jack Davy (SAATTBB and piano)
 Creep Along, Moses (SSAATTBB a cappella)
 Little Bird, Little Bird (SSAATTBB and piano)
 Oh, My Liver and My Lungs (SATTBB a cappella)
- KUBIK, GAIL (U.S.A.) Choral Profiles
 Miles Standish (SSAATTBB and piano)
 Pioneer Women (SSAATTBB and piano)
 Southern Ships and Settlers (SSAATTBB a cappella)
 Theodore Roosevelt (SSAATTBB and piano)
 Woodrow Wilson (SSATTBB and piano)
- KUBIK, GAIL (U.S.A.) Choral Scherzos on Well-Known Tunes
 Listen to the Mocking Bird (SSATTBB a cappella)
 Wee Cooper O'Fife (SSAATTBB a cappella)
- KUBIK, GAIL (U.S.A.) Home Ballad Arrangements
 Annie Laurie (SAATTBB a cappella)
 Jeannie with the Light Brawn Hair (SSAATTBB a cappella)
 March of the Men of Harlech (SSATTBB and piano)
- LARA, AGUSTIN (Mexico) Granada (SAB and piano) English and Spanish texts
- LARA, AGUSTIN (Mexico) Granada (SATB and piano) English and Spanish texts
- LOHR, AL (U.S.A.) Alone in the Still (SATB and piano)
- LOHR, AL (U.S.A.) Christmas Season (SATB and piano)
- LOHR, AL (U.S.A.) He's Everywhere (God is Love) SATB and piano
- LOHR, AL (U.S.A.) My Love for the Lord (SATB and piano)
- LOHR, AL (U.S.A.) Our Star of Faith (The Prayer of Love) SATB and piano
- LOHR, AL (U.S.A.) The House of Stars (SATB and piano)
- LOHR, AL (U.S.A.) The Lighted Hour (SATB and piano)
- LOHR, AL (U.S.A.) Why Not Try Pray'r (SATB and piano)

PEER INTERNATIONAL CORPORATION
 SOUTHERN MUSIC PUBLISHING CO. INC.
 1740 Broadway New York, N.Y. 10019